

AVIS AU LECTEUR

La Commission de Géographie de Québec, avec l'autorisation de l'honorable ministre des Terres et Forêts, a décidé de publier de temps à autre un recueil des décisions rendues par elle sur les noms géographiques de la province de Québec.

Cette publication a paru indispensable pour assurer l'uniformité des dénominations géographiques sur les différents plans ou cartes dressés par les ministères, et pour éviter en même temps les erreurs d'orthographe qui se glissent communément dans la transcription de ces mêmes noms.

La présente nomenclature, préparée sous les auspices de la Commission, contient à la fois les corrections que l'on a jugé à propos de faire après examen, et les nouvelles appellations données, dans les quatre dernières années, à différents points de notre territoire et qui se rapportent, pour le plus grand nombre, aux cantons ainsi qu'aux lacs et rivières explorés dans les trois ou quatre dernières années. La Commission a dû prendre sur elle de fixer définitivement ces appellations pour éviter le double emploi des noms géographiques, qui est une cause d'embarras et de confusion, non seulement pour le service administratif mais même pour le public.

Les nouvelles dénominations géographiques sont indiquées dans une note spéciale, en même temps qu'elles sont localisées le plus nettement possible.

Quant au choix de ces dernières, il a été fait à différents intervalles et porte sur des noms qui touchent à notre histoire: missionnaires, explorateurs, pionniers, historiens, marins, militaires, hommes publics, fonctionnaires, etc.

Nous intercalons dans ce recueil un certain nombre de paroisses ou villages et d'autres points géographiques de moindre importance, non pour en modifier la désignation première qui est consacrée par le temps et l'usage, mais pour rappeler la règle qui oblige à placer un trait d'union entre les mots des noms composés, laquelle règle est invoquée lorsqu'il s'agit de noms géographiques.

En dernier lieu, nous mentionnons spécialement les dénominations fixées par le Bureau géographique d'Ottawa et approuvées par la Commission de Québec.

Pour rendre la consultation plus facile, nous suivons l'ordre alphabétique dans la nomenclature des noms géographiques.